

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## ADDINOL Addisil WTG 1

Datum revidirane izdaje: 26.02.2026

Številka proizvoda: 717067

Stran 1 od 8

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

ADDINOL Addisil WTG 1

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

##### Uporaba snovi/zmesi

Mazivo in aditiv.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

##### Uredbo (ES) št. 1272/2008

Ta zmes ni razvrščena kot nevaren v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

#### 2.2 Elementi etikete

##### Dodatna navodila

Proizvoda glede na smernice ES ali glede na nacionalno zakonodajo ni obvezno označevati.

#### 2.3 Druge nevarnosti

Ni posebnih nevarnosti.

Na podlagi izkušenj in informacijah proizvajalca, ob pravilni negi in namenu uporabe, ni pričakovati škodljivih učinkov proizvoda.

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.2 Zmesi

##### Pomembne sestavine

ni/nobeden (v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH))

##### Dodatni napotki

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistem klasifikacije: Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES in je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in informacijami podjetja.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

##### Splošni napotki

Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu. Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč.

##### Pri vdihavanju

Skrbeti za sveži zrak.

##### Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

##### Pri stiku z očmi

V primeru stika z očmi pri odprtih vekah takoj spirati s tekočo vodo 10 do 15 minut. Zatem poiskati pomoč očesnega zdravnika.

##### Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja.

Usta dobro izprati z vodo. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## ADDINOL Addisil WTG 1

Datum revidirane izdaje: 26.02.2026

Številka proizvoda: 717067

Stran 2 od 8

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Simptomatično zdravljenje.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### **Ustrezna sredstva za gašenje**

Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Prah za gašenje. Pesek. Pena.

#### **Neustrezna sredstva za gašenje**

Močni vodni curek

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>). Fluorogljik. Plini/hlapi, jedek. Plini/hlapi, strupen. saje.

### 5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

#### **Dodatni napotki**

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju. Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohladitve posod v nevarnem območju uporabiti vodne brizgalke. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

## ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

#### **Splošni napotki**

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda. V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

#### **Za neizučeno osebo**

Ljudi spraviti na varno. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko. Uporabljati osebno zaščitno opremo. Odstraniti vse vžigalne pobude.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Če je to možno opraviti brez nevarnosti, zaustavite iztekanje in poberte iztekli material. Sicer pa nadzorujte, da pogori do konca. Onesnaženo vodo po pranju zadržati in odstraniti kot odpadno snov. Ne pustiti, da prodre v podtalje/zemljo.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

#### **Druge informacije**

Mehanično zbirati. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice. Pokriti kanalizacijo. Prezračiti območje.

### 6.4 Sklincevanje na druge oddelke

Varna uporaba: glej oddelek 7

Osebna zaščitna oprema: glej oddelek 8

Oddelek 12: Ekološki podatki

Odstranitev: glej oddelek 13

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### **Navodilo za varno rokovanje**

Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

#### **Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo**

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## ADDINOL Addisil WTG 1

Datum revidirane izdaje: 26.02.2026

Številka proizvoda: 717067

Stran 3 od 8

### Nasveti o splošni higieni dela

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Takoj sleči vso onesnaženo obleko. Onesnažena oblačila je potrebno pred ponovno uporabo oprati. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

### Dodatni napotki

Ne vdihavati paro/aerosol. Skrbeti za sveži zrak.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

#### Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Embalažo hraniti dobro zaprto in na suhem, da bi preprečili onesnaženje in absorpcijo vlage. Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem. Hraniti samo v originalni posodi. Zagotoviti zadostno zračenje skladiščnega prostora.

#### Opozorila glede skupnega skladiščenja

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Držati izven dosega: Sredstvo za oksidacijo

#### Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Zaščititi pred: UV-sevanje/ sončna svetloba. mraz. vročina.

Priporočene temperature skladiščenja: 5 - 40°C

### 7.3 Posebne končne uporabe

Izčrpna navodila: glej tehnična navodila.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

#### Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Ne vsebuje snovi v količinah nad mejo koncentracije, za katero je določena mejna vrednost na delovno mesto.

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti



#### Osební varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

##### Zaščito za oči/obraz

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. EN standardi: DIN EN ISO 16321

##### Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: EN standardi: EN ISO 374

Trajanje nošenja pri konstantnem stiku: 480 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.7 mm.

Trajanje nošenja pri občasnem stiku (brizgi): 30 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

##### Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

##### Zaščita dihal

ob pravilni uporabi in pod normalnimi pogoji zaščita dihal ni potrebna.

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## ADDINOL Addisil WTG 1

Datum revidirane izdaje: 26.02.2026

Številka proizvoda: 717067

Stran 4 od 8

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Pasta
Barva:	bel
Vonj:	brez vonja
Prag vonja:	ni določeno

	Metoda
Tališče/ledišče:	Ni razpoložljivih podatkov
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča:	Ni razpoložljivih podatkov
Vnetljivost:	Ni razpoložljivih podatkov
Meje eksplozivnosti-spodnja:	Ni razpoložljivih podatkov
Meje eksplozivnosti-zgornja:	Ni razpoložljivih podatkov
Plamenišče:	Ni razpoložljivih podatkov
Temperatura samovžiga:	Ni razpoložljivih podatkov
Temperatura razpadanja:	Ni razpoložljivih podatkov
pH:	Ni razpoložljivih podatkov
Kinematična viskoznost: (pri 40 °C)	(Bazno olje) 2500 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 445
Topnost v vodi:	praktično netopljiv
Topnost v drugih topilih	
Ni razpoložljivih podatkov	
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:	Ni razpoložljivih podatkov
Parni tlak:	Ni razpoložljivih podatkov
Gostota (pri 20 °C):	1,12 g/cm <sup>3</sup> ASTM D 1298
Relativna parna gostota:	Ni razpoložljivih podatkov
Lastnosti delcev:	Ni razpoložljivih podatkov

#### 9.2 Drugi podatki

##### Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

Eksplozivne lastnosti	
Ni razpoložljivih podatkov	
Nadaljnja gorljivost:	Ni razpoložljivih podatkov
Temperatura samovžiga	
Trdne snovi:	Ni razpoložljivih podatkov
Plin:	Ni razpoložljivih podatkov
Oksidativne lastnosti	
Ni razpoložljivih podatkov	

##### Druge varnostne značilnosti

Relativna hitrost izparevanja:	Ni razpoložljivih podatkov
Točka tečenja:	(Bazno olje) -50 °C ASTM D 97-66
Kapljišče/področje kapljanja:	>250 °C DIN ISO 2176

### ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

#### 10.1 Reaktivnost

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

#### 10.2 Kemijska stabilnost

Mešanica je kemično stabilna pod priporočenimi pogoji skladiščenja, uporabe in temperature.

#### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## ADDINOL Addisil WTG 1

Datum revidirane izdaje: 26.02.2026

Številka proizvoda: 717067

Stran 5 od 8

Ni znana nobena nevarna reakcija.

### **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Preprečiti izpostavljenosti ekstremnim temperaturam.

Termično razkrajanje lahko povzroči sproščanje plinov in hlapov, ki dražijo.

### **10.5 Nezdružljivi materiali**

učinkuje z : Sredstvo za oksidacijo, močen(na, -no). Kisline

### **10.6 Nevarni produkti razgradnje**

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>). Fluorogljik.

Plini/hlapi, jedek. Plini/hlapi, strupen. saje.

## **ODDELEK 11: Toksikološki podatki**

### **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**

#### **Akutna strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Zmes ni preizkušena.

#### **ETAzmes izračunano**

ATE (oralno) > 2000 mg/kg; ATE (dermalno) > 2000 mg/kg; ATE (vdihavanje para) > 20 mg/l; ATE (vdihavanje prah/megla) > 5 mg/l

#### **Dražilnost in jedkost**

Jedkost za kožo/draženje kože: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Huda poškodba oči/draženje oči: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **Senzibilizirno učinkovanje**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje**

Mutagenost za zarodne celice: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Rakotvornost: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Strupenost za razmnoževanje: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **STOT - enkratna izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **STOT - ponavljajoča se izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

#### **Nevarnost pri vdihavanju**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

### **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

#### **Lastnosti endokrinih motilcev**

ni uporabeno

## **ODDELEK 12: Ekološki podatki**

### **12.1 Strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Zmes ni preizkušena.

### **12.2 Obstočnost in razgradljivost**

Ni biološko enostavno zgradljiv ( po smernicah OECD). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih**

Ni razpoložljivih podatkov

### **12.4 Mobilnost v tleh**

Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah.

### **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## ADDINOL Addisil WTG 1

Datum revidirane izdaje: 26.02.2026

Številka proizvoda: 717067

Stran 6 od 8

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

### **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev**

Ta izdelek ne vsebuje snovi, ki ima lastnosti endokrinega motilca pri neciljnih organizmih, in nima sestavin, ki izpolnjujejo ta merila.

### **Splošni napotki**

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### **13.1 Metode ravnanja z odpadki**

#### **Ravnanje z ostanki zmesi**

Prepustiti pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### **Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt**

120112 ODPADKI IZ OBLIKOVANJA TER FIZIKALNE IN MEHANSKE POVRŠINSKE OBDELAVE KOVIN IN PLASTIKE; Odpadki iz oblikovanja ter fizikalne in mehanske površinske obdelave kovin in plastike; Izrabljeni voski in masti; nevarni odpadki

#### **Ravnanje z neočiščeno embalažo**

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Embalažo, ki se ne da očistiti, je potrebno odstraniti.

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### **Kopenski transport (ADR/RID)**

- 14.1 Številka ZN in številka ID:** -  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -  
**14.4 Skupina embalaže:** -

### **Transport z rečno plovbo (ADN)**

- 14.1 Številka ZN in številka ID:** -  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -  
**14.4 Skupina embalaže:** -

### **Pomorski ladijski transport (IMDG)**

- 14.1 Številka ZN in številka ID:** -  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -  
**14.4 Skupina embalaže:** -

### **Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1 Številka ZN in številka ID:** -  
**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** -  
**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** -  
**14.4 Skupina embalaže:** -

### **14.5 Nevarnosti za okolje**

OGROŽA OKOLJE: Ne

### **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

Če ni določeno drugače, je treba upoštevati splošne ukrepe za varen transport.

### **14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO**

ni uporabeno

### **Druge informacije**

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

## ADDINOL Addisil WTG 1

Datum revidirane izdaje: 26.02.2026

Številka proizvoda: 717067

Stran 7 od 8

Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

#### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

##### EU Podatki, določeni s predpisi

Direktiva 2010/75/EU o industrijskih emisijah: 0 %

##### Nacionalni predpisi

Razred ogrožanja vode (D): 2 - ki ogroža vodo

#### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

#### Spremembe

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih): 3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,15.

#### Okrajšave in kratice

Za kratice in okrajšave glejte ECHA: Smernice za zahteve po informacijah in oceni kemijske varnosti, R.20. poglavje (Seznam pojmov in kratic).

ADN = Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh ADR = Sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po cesti ATE = Ocena akutne strupenosti BCF = Biokonzentracijski faktor CAS = Karakteristična številka že odkritih snovi po mednarodnem seznamu Chemical Abstract Service CEN = Evropski odbor za standardizacijo CLP = Uredba o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi; Uredba (ES) št. 1272/2008 CMR = Snov, ki je rakotvorna, mutagena ali strupena za razmnoževanje CSA = Ocena kemijske varnosti CSR = Poročilo o kemijski varnosti DMEL = Izpeljana raven z minimalnim učinkom DNEL = Izpeljana raven brez učinka DSD = Direktiva o nevarnih snoveh 67/548/EGS ECHA = Evropska agencija za kemikalije EINECS = Evropski seznam kemičnih snovi, ki so na trgu ELINCS = Evropski seznam novih snovi EN = Evropski standard EQS = Okoljski standard kakovosti ES = Evropska skupnost EU = Evropska unija EWC = Evropski katalog odpadkov (nadomeščen z LoW – glejte v nadaljevanju) GES = Splošni scenarij izpostavljenosti GHS = Globalno usklajeni sistem IATA = Mednarodno združenje letalskih prevoznikov ICAO-TI = Tehnična navodila za varen zračni prevoz nevarnega blaga IMDG = Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju IMSBC = Mednarodni kodeks za prevoz trdnih tovarov v razsutem stanju po morju IUCLID = Enotna mednarodna podatkovna zbirka o kemikalijah IUPAC = Mednarodna zveza za čisto in uporabno kemijo Kow = Porazdelitveni koeficient oktanol/voda LC50 = Smrtonosna koncentracija za 50 % preskusne populacije LD50 = Smrtonosni odmerek za 50% preskusne populacije (povprečni smrtonosni odmerek) LoW = Seznam odpadkov (glejte <http://ec.europa.eu/environment/waste/framework/list.htm>) OC = Delovni pogoji OECD = Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj OEL = Mejna vrednost izpostavljenosti na delovnem mestu OR = Edini zastopnik OSHA = Evropska agencija za zdravje in varnost pri delu PBT = Snovi, ki so obstojne, se kopičijo v organizmih in so strupene PEC = Predvidena koncentracija z učinkom PNEC = Predvidena(-ne) koncentracija(-je) brez učinka PPE = Osebna zaščitna oprema R in O = Razvrščanje in označevanje REACH = Registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij Uredba (ES) št. 1907/2006 RID = Predpisi o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici RIP = Izvedbeni projekt REACH RMM = Ukrep za obvladovanje tveganja SCBA = Zaprti dihalni aparat SIEF = Forum za izmenjavo informacij o snoveh STOT = Specifična strupenost za ciljne organe SVHC = Snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost Številka EC = Številka EINECS in ELINCS (glejte tudi EINECS in ELINCS) TT = Telesna teža UL = Uradni list VL = Varnostni list vPvB = Snov, ki je zelo obstojna in se zelo lahko kopiči v organizmih

#### Nadaljnji podatki

Mešanica ni razvrščena kot nevarna skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP].

Podatki na tem varnostnem listu ustrezajo po najboljšem znanju našim spoznanjem na dan, ko so bili natisnjeni. Informacije bi naj služile kot napotki za varno shranjevanje, predelavo, transport in odstranjevanje proizvoda, ki

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### **ADDINOL Addisil WTG 1**

Datum revidirane izdaje: 26.02.2026

Številka proizvoda: 717067

Stran 8 od 8

je naveden v tej varnostni listini. Podatki se ne dajo prenesti na druge proizvode. V kolikor se proizvod meša ali obdeluje z drugimi materiali, ali če je podvržen obdelavi, se podatki v tej varnostni listini, v kolikor iz tega ni mogoče sklepati izrecno česa drugega, ne morejo prenesti na novi material, ki je tako izdelan.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

---

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom  
preddobavitelja.)*